



트라이밸리
성 정하상 한인 천주교회
ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부: 김현국 요한사도 925-259-2512
사목회장: 이종구 안드레아 650-291-7088
총구역장: 하성곤 요제프 408-497-2061

“2021년 우리 공동체의 키워드: 말씀(Read) · 기도(Pray) · 감사(Give Thanks)”

온 우리의 임금이신 우리 주 예수 그리스도왕 대축일(성서 주간)

2021년 11월 21일(제508호)

사무실: 425 Boulder Ct, #400, Pleasanton, CA 94566
TEL 925-600-0177 / FAX 925-237-8423
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr, Pleasanton, CA 94588

주일 학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심 단체	레지오 마리아: 온라인
	울뜨레야: 온라인
	성령기도회: 온라인
성 시간	매월 첫 목요일 평일 미사 후

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일/평일 미사 전: 오전 9시 - 9시 20분	
유아세례	일시 중단	

입당_78 봉헌_217, 510 성체_185, 160 파견_77 / 해설_조경아(글라라) 제1독서_김지용(예로니모) 제2독서_홍순미(테오도라)
Narrator_Augustine Sung 1st Reader_Sylvia Sicut 2nd Reader_Ian Kim Prayer_Jackie Chung

입당 송 | 묵시 5,12; 1,6 참조

죽임을 당하신 어린양은 권능과 신성과 지혜와 힘과 영예를 받으시기에 합당하십니다. 영광과 권능을 영원무궁토록 받으소서.

제1독서 | 다니 7,13-14 Daniel 7:13-14

화답 송 | 시편 93(92), 1-2, 5
Psalms 93:1, 1-2, 5

- ◎ 주님은 임금이시니, 위엄을 입으셨네.
- ◎ The LORD is king; he is robed in majesty.
- 주님은 임금이시니, 위엄을 입으셨네. 주님이 차려입고 권능의 띠를 두르셨네. ◎
- The LORD is king, in splendor robed; robed is the LORD and girt about with strength. ◎
- 우리는 정녕 굳게 세워져 흔들리지 않네. 예로부터 주님 어좌는 굳게 세워지고, 영원으로부터 주님은 계시네. ◎
- And he has made the world firm, not to be moved. Your throne stands firm from of old; from everlasting you are, O LORD ◎

- 당신 법은 실로 참되며, 당신 집에는 거룩함이 서리나이다. 주님, 길이길이 그러하리이다. ◎
- Your decrees are worthy of trust indeed; holiness befits your house, O LORD, for length of days. ◎

제2독서 | 묵시 1,5-8 Revelation 1:5-8
복음환호송 | 마르 11,9,10 참조

- ◎ 알렐루야.
- ◎ Alleluia.
- 주님의 이름으로 오시는 분, 찬미받으소서! 다가오는 우리 조상 다윗의 나라는 복되어라! ◎
- Blessed is he who comes in the name of the Lord! Blessed is the kingdom of our father David that is to come ◎

복음 | 요한 18,33-37 John 18:33-37

영성체송 | 시편 29(28), 10-11

주님이 영원한 임금이로 앉으셨네. 주님이 당신 백성에게 강복하여 평화를 주시리라.



주 님 은 임 - - 금 님 위 엄 을 입 - 으 셧 네

“새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다.”

앓는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee,
Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아,
윤정의 알폰소, 이원숙 글라라

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



지난 10월 10일 교황님께서 '공동합의성'을 위한 세계주교 시노드를 여는 개막 미사를 집전하셨습니다. 팬데믹 상황으로 고통받는 전 세계 교회를 향해 다가올 시간을 함께 잘 준비하자는 취지로 이해됩니다. 그러면 신자로서 '공동합의성'을 어떻게 이해할 수 있을까요? 이번 주일은 그리스도왕 대축일입니다. 전례력의 한 해를 마무리하고 새롭게 다가올 한 해를 준비하면서, '공동합의성'이라는 주제를 대축일 성경 말씀에 비추어 묵상해보고자 합니다.

제1독서(다니 7,13-14)에서 다니엘 예언자가 밤에 본 환시를 설명하는 내용이 소개됩니다. 사람의 아들 같은 이에게 "통치권과 영광과 나라가 주어져 모든 민족들과 나라들, 언어가 다른 모든 사람들이 그를 섬기게 되었다. 그의 통치는 영원한 통치로서 사라지지 않고 그의 나라는 멸망하지 않는다."(14절)라는 이 구약성경 구절은 신약의 그리스도를 가리키는 내용으로 해석할 수 있습니다.

제2독서(묵시 1,5ㄱㄷ-8)에서는 제1독서 내용을 좀 더 구체적으로 이해할 수 있는 단서가 제공됩니다. "예수 그리스도께서는 성실한 증인이시고 죽은 이들의 만이이시며 세상 임금들의 지배자이십니다. 우리를 사랑하시어 당신 피로 우리를 죄에서 풀어 주셨고, 우리가 한 나라를 이루어 당신의 아버지 하느님을 섬기는 사제가 되게 하신 그분께 영광과 권능이 영원무궁하기를 빕니다."(5-6절) 주님께서 '세상 임금들의 지배자' 시라는 것은 당신께서 그들보다 높으시다는 뜻인데, 그런

예수님께서 십자가 죽음으로 당신을 낫추시면서까지 우리를 죄로부터 해방해 주셨습니다.

복음(요한 18,33ㄴ-37)에서 십자가 수난과 죽음 전에 예수님께서 빌라도와 나누셨던 대화가 등장합니다. 이 대화에서 예수님께서 "내 나라는 이 세상에 속하지 않는다."(36절)라고 두 번이나 말씀하십니다. 예수님이 왕으로 계신 나라는 이 세상 지배자들이나 권력자들이 지향하는 나라가 아닙니다. 예수님이 왕으로 계신 나라는 세상의 논리로 득세할 수 있는 나라가 아닙니다.

그러므로 그리스도왕 대축일은 당신 목숨까지 바치신 예수님의 사랑을 다시 한번 생각해보는 시간입니다. 그리스도왕 대축일은 그리스도를 따르는 교회 구성원들이 세상의 논리에 휘둘리고 있지 않은지 겸허히 돌아보는 시간입니다. 그리스도왕 대축일은 교회가 참다운 하느님의 백성다워질 수 있는, 즉 주님처럼 이 땅 위에 복음의 가치를 구현하고 있는지 스스로를 향해 질문을 던져보는 시간입니다. 어쩌면 '공동합의성'은 저 멀리 하늘에 떠 있는 가치가 아닐지도 모릅니다. '공동합의성'이란 교회가 삼위일체 하느님과 친교와 일치 나누며, 하느님의 백성을 이루는 한 사람 한 사람이 대화와 소통으로 함께 걸어가는 기쁨의 여정이기 때문입니다. 우리는 지금 왕이신 그리스도와 함께 어떤 길을 향해 걸어가고 있습니까?

김상우 바오로 신부 | 가톨릭대학교 성신교정

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>KOREAN B.B.Q 영동 순두부  7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>DAON 한식 맛집 101 Town & Country Dr. #C Danville, CA 94526 Tel 925-837-1027</p>	<p>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회  민주란 아우레아 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는 곳 신세계 여행사 SHINSEGAE TRAVEL 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p>



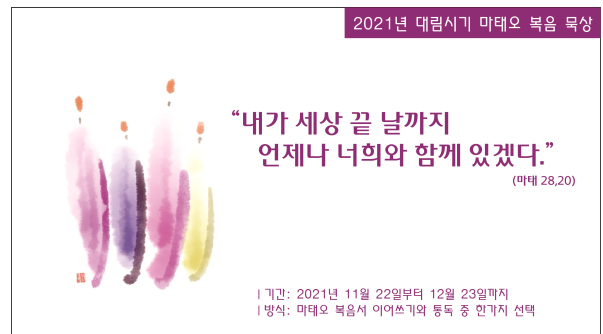

5분 묵상

시편 23편은 많은 사람들에게 사랑받는 시입니다. 미사 때나 전례 거행에서 자주 불리는 성가 50번에서 54번까지의 성가도 이 시편을 가지고 작곡된 것입니다. 서구에서는 종종 축하연에서 이 시편이 낭송되었다고도 합니다. 한번은 당대 최고의 배우가 미국 뉴욕 카네기홀에서 공연할 때의 일이라고 합니다. 공연이 끝난 뒤 한 노신사가 배우에게 정중하게 부탁을 하였습니다. "당신의 그 멋진 목소리를 시편 23편을 한 번 들려줄 수 없습니까?" 배우는 곧 시편 23편을 낭송하기 시작했습니다. 참으로 맑고 아름다운 목소리였습니다. 배우가 낭송을 마치자 우레와 같은 큰 박수가 터져 나왔습니다. 잠시 후 배우는 노신사에게 똑같이 시편 23편을 낭송해달라고 말했습니다. 그러자 노신사는 지그시 눈을 감고 천천히 낭송하기 시작했습니다. "주님은 나의 목자시니, 나는 아쉬울 것이 없어라..... 저는 일생토록 주님의 집에 사오리다." 노신사가 낭송을 마치자 이번에는 극장에 침묵이 흘렀습니다. 알고 보니 사람들이 저마다 눈물을 닦고 있었던 것입니다. 이윽고 그 침묵을 깨며 배우가 입을 열었습니다. "저는 시편 23편을 알았지만, 저분은 시편 23편의 목자를 알고 계셨습니다."


여러분들은 이 착한 목자를 알고 계십니까? 누가 여러분의 인생을 이끌고 있습니까? 우리들은 '온 누리의 임금인 우리 주 예수 그리스도의 대축일'을 지내며 주님을 임금으로 그리고 우리의 주님이며 목자로 고백하였

습니다. 사실 주님께서서는 스스로 당신을 '착한 목자'라고 선언하셨습니다(요한 10,11). 우리는 이러한 주님을 항상 우리와 함께 현존하시며 우리의 삶을 이끌어 주시는 목자로 체험해야 하는 것입니다. 그러하기 위해서 우리는 무엇보다도 성서를 머리로만 또는 입으로만 읽지 말고 마음으로 읽어, 성서의 말씀을 살아계신 하느님의 음성으로 알아듣는 것이 중요한 것입니다. 그 때만이 우리가 읽은 성서의 말씀이 우리의 삶을 이끄는 힘 있는 말씀으로 우리 안에서 살아 움직일 것입니다. 한 주간 마음으로 성서를 읽어 참된 목자로서 우리에게 빛을 주시며 우리를 이끄시는 주님을 체험하시길 기도합니다.

-굿뉴스에서-

성 김대건 안드레아 신부님 탄생 200주년 희년
기간: 2020년 11월 29일부터 2021년 11월 27일까지
"당신이 천주교인이요?"



성 요셉의 해
PROCLAMATION OF THE YEAR OF ST. JOSEPH
기간: 2020년 12월 8일부터 2021년 12월 8일까지

<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다 HANLEES AUTO GROUP</p>  <p>잭성 HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS 직통: 510-283-6310 CELL: 510-776-5856</p> <p>SUE CHO CELL: 530-220-2848</p>		<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p> 
<p>HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p>광고를 모집합니다. 서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>



- **예비 신자 여러분을 환영합니다.**
 - 오늘 '받아들이는 예식'을 통해 세 분의 자매님이 공동체의 일원이 되셨습니다.
 - 예비 신자 여러분들이 세례 성사를 잘 준비할 수 있도록 기도 부탁드립니다.
 - 예비 신자 명단: 이정미, 최지혜, 심연수 (2022년 부활 세례반)
- **11월 주요 전례 일정**
 - 11월 25일(목): Thanksgiving, 미사 없음
 - 11월 26일(금): Thanksgiving, 미사 없음
 - 11월 28일(주일): 대림 제1주일
- **2021년 대림시기 마태오 복음 묵상**
 - 기간: 2021년 11월 22일부터 12월 23일까지
 - 방식: 마태오 복음서 이어쓰기와 통독 중 한가지 선택
 - 묵상 노트는 본당 홈페이지에서 다운로드 받으세요.
 - 묵상 노트 다운받기: www.tvkcc.org/advent2021
- **미사전례 성가 변경 안내**
 - 대림1주일(11월 28일) 미사부터 미사 때 불리우는 전례성가가 바뀝니다.
 - 약보는 성당홈페이지 참조: www.tvkcc.org/hymn
- **요아킴 만나회 정기총회 안내**
 - 2021년도 총회와 송년회를 개최하오니 회원들께서는 참석해 주시기 바랍니다.
 - 일시: 11월 28일(주일), 미사 후 오전 11시 30분 - 오후 2시 30분
 - 장소: Clementine's
18070 San Ramon Valley Blvd. San Ramon
- **불우이웃 돕기 Warm Coat Drive**
 - 불우한 이웃과 사랑을 나누는 Coat Drive 행사에 많은 참여 부탁드립니다.
 - Coat 수거: 12월 5일(주일), 당일 1회
 - 도네이션 대상: coat, jacket, sweater, blanket(깨끗이 사용한, 또는 새 제품)
 - 도네이션 방법: 수거 당일 성당 현관에 수거함 비치 예정
 - 수거된 아이터들은 Stockton에 있는 St Mary's Dining Room에 기부됩니다.
 - 문의: 채성우 루카(925-963-6175)
- **"Songs of Christmas" - CCOP Annual Christmas Concert**
 - 'The Blessing' 이라는 주제로 열리는 CCOP 주최 성탄 음악제에 모든 신자분들을 초대합니다. 특히 이번 공연엔 저희 TVKCC 성가대도 찬조 출연할 예정이오니, 오셔서 성탄의 기쁨을 함께 나누시기 바랍니다.
 - 일시: 12월 17일(금), 오후 7시 30분
 - 장소: St. Elizabeth Ann Seton Church
 - 문의: 홍사현 요셉(510-676-6716)

- **성모회 판매 행사 성원에 감사드립니다.**
 - 2021년 성모회 마지막 공동구매를 잘 마쳤습니다. 참여해 주신 모든 교우 여러분께 감사드리며 내년에도 많은 관심과 참여 부탁드립니다.
- **성체 조배 시간 안내**
 - 성체 조배를 위하여 아래와 같이 성당 문을 개방하오니 이용에 참고하시기 바랍니다.
 - 일시: 11월 매주 월, 수 오후 12시 45분 - 6시 30분
12월 매주 월, 오후 12시 45분 - 6시 30분
수, 오후 12시 45분 - 5시
 - 장소: 소성전 제대 뒤편 조배실
 - CCOP 신자들과 함께 이용 하시기 됩니다.
- **제단체 연말 모임 장소 예약 안내**
 - 센터에서의 마지막 연말 모임을 아래와 같이 예약하실 수 있습니다.
 - 사용 가능 기간: 11월 14일 - 12월 19일
 - 문의: 사목회 총무(408-507-3227, jasonguchoi@gmail.com)
- **Check 수취인 표기 변경 안내**
 - 본당 거래 은행인 Wells Fargo Bank의 요청에 따라 향후 본당에 납부하시는 Check의 수취인란 기재 내용이 아래와 같이 변경됩니다.
 - 변경 전: TVKCC,
변경 후: Tri-Valley Korean Catholic Church
 - 교무금, 주일헌금, 성전기금 등 납부시 반드시 Tri-Valley Korean Catholic Church로 표기해 주시기 바랍니다.

■ **지나주 우리의 정성 Offertory and Donations**

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1,986	\$445	\$2,130	\$95	\$95	\$4,751

교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**
김홍락(11,12), 이예진(11), 이주일(7-12), 조윤나(11,12), 하창완(11), 홍사현(11)
- **성소후원(Vocation Promotion)**
김홍락(11,12), 하창완(11), 홍사현(11)
- **Bishop's Appeal**
김홍락(11,12), 하창완(11), 홍사현(11)
- **감사헌금** 김지용
- **도넛 봉헌** 함 종식 마티아, 이 복준 세실리아 가정

■ **COVID-19는 현재 진행형입니다.**

규제 완화에도 불구하고 자신과 공동체의 건강과 안녕을 위하여 각자 방역에 최선을 다합니다. 각 가정에서, 성당에서 손 씻기 등 개인위생 수칙을 철저히 지켜 코로나 바이러스를 이겨냅니다.

■ **고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내**

- 주일: 오전 9시 - 9시 20분
- 평일(화, 목, 금): 오전 9시 - 9시 20분
- 면담: 사무실을 통해 문의 바랍니다.